

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

28 November 2011
Russian
Original: French

Одиннадцатое Совещание
Пномпень, 28 ноября – 2 декабря 2011 года
Пункт 12 повестки дня
Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных мин
в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Конго

1. Настоящий документ, составленный на основе статьи 5.4 Оттавской конвенции, имеет целью запросить двухгодичное продление срока, установленного для полного уничтожения противопехотных мин. Основанием для этого запроса служат соответствующие элементы, указанные ниже.

**Происхождение проблем, подлежащих решению в контексте
осуществления статьи 5**

2. Округ Кимонго, находящийся на юго-востоке Республики Конго, в наибольшей мере затронут противопехотными минами и взрывоопасными пережитками войны (ВПВ). Это является результатом различных вооруженных конфликтов, имевших место в этой зоне за период с 1960 по 1997 год.

3. С 1960 по 1963 год участники Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА), спасаясь от португальских репрессий, создали ряд военных баз на территории Республики Конго, в частности, в деревнях Кангакала, Ллупанга, Панги и Куни. Самая крупная из этих баз располагалась в Муманья-Балунгу, в 10 км от деревни Мукеке, в треугольнике Республика Конго – Демократическая Республика Конго – Ангола.

4. С 1964 по 1996 год МПЛА развернуло вторую базу в 25 км от Кимонго между деревнями Янза и Панги. Португальцы плотно заминировали этот район, особенно пути доступа к нему.

5. В 1967 году президент Массамба-Деба добился переноса этих баз в Анголу, в зону близ деревни Мазаба.

6. В 1975 году, после того как Ангола обрела независимость, уходящие бойцы ангольского сопротивления заминировали оставленный ими район между деревнями Мукондзи и Мукеке.

7. С 1977 по 1978 год в районе между деревней Панги и границей имел место вооруженный конфликт между Фронтом освобождения анклава Кабинда (ФЛЕК) и Народным движением за освобождение Анголы (МПЛА).

8. В 1997 году, по окончании конфликта в Республике Конго, подразделения Ангольских вооруженных сил ушли из деревни Панги, оставив после себя большое количество взрывоопасных пережитков войны (ВПВ).

Воздействие предположительно опасных районов (ПОР) на экономическую жизнь населения

9. Округ Кимонго представляет собой сочетание плантаций, лесов и нагорных районов. Из основных видов экономической деятельности здесь развиты главным образом сельское хозяйство, домашнее животноводство, овощеводство, заготовка топливной древесины и производство кирпича.

10. Население покинуло большую часть земель и лесов, пригодных для его деятельности. Для того чтобы иметь возможность безопасно заниматься овощеводством, женщины из местных деревень ограничиваются в основном участками, непосредственно прилегающими к местам проживания.

11. Следствием этой новой ситуации является значительное снижение производства из-за сокращения используемых площадей.

Методы, используемые для идентификации минных районов, и основания для подозрений относительно присутствия противопехотных мин в других районах

12. Около десяти лиц (гражданских и военнослужащих) прошли подготовку по освоению методов социально-экономического обследования и предварительного изучения мнений. Они распространили анкеты среди местного населения в целях сбора определенной информации о предположительно опасном районе (ПОР).

13. Для обеспечения надежности информации все собранные данные о затронутых районах были подтверждены по меньшей мере тремя различными лицами. Вместе с тем, следует отметить, что никакой технической проверки на местности не проводилось.

14. В настоящее время ПОР охватывает шесть деревень: Мукондзи, Ллупанга, Панги, Нганда-Мбинда, Мукеке и Кинзиете.

Усилия, прилагаемые с целью обеспечить эффективное недопущение гражданских лиц в минные районы

15. Местные гражданские и военные власти провели целевые встречи с населением, с тем чтобы информировать его о той опасности, которую представляют такие устройства.

16. Никаких специальных превентивных мер в отношении предположительно опасного района, в котором население прекратило свою сельскохозяйственную деятельность, не принималось.

17. На текущий момент в районе зарегистрировано 14 случаев гибели людей в результате подрыва на минах (последний имел место в 1997 году).

Обстоятельства, воспрепятствовавшие обеспечению соблюдения в установленный десятилетний срок

18. Республика Конго не смогла достичь намеченных целей до предельного срока – 1 ноября 2011 года – из-за следующих трудностей:

- a) спорадические обострения напряженности в зоне между Ангольскими вооруженными силами (АВС) и Фронтом освобождения анклава Кабинда (ФЛЕК);
- b) нехватка надлежащих технических и логистических средств для осуществления операций по разминированию;
- c) сложные географические условия: присутствие лесов, гор и рек;
- d) нехватка финансовых ресурсов: отсутствие в государственном бюджете отдельной статьи расходов на операции по разминированию или расчистке препятствует достижению значительного прогресса в выполнении таких операций.

**План работы на период предлагаемого продления:
2012-2013 годы**

19. Для целей выполнения своих конвенционных обязательств по статье 5 Республика Конго запрашивает продление на двухгодичный срок: 2012-2013 годы.

20. Этот срок необходим для:

- a) составления карт вероятного загрязнения;
 - b) разработки национальных стандартов противоминной деятельности (НСПМД);
 - c) проведения технических обследований;
 - d) возобновления нетехнического обследования;
 - e) осуществления операций по разминированию, контроля качества и высвобождения земель в строгом соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС 08.22);
 - f) мобилизации финансовых средств. Для этой цели необходимые средства будут получены частично из государственного бюджета на 2012 год и частично за счет дополнительной поддержки со стороны международных партнеров.
-